

**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwerverziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 32 (1961)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Bevorstehende Tagungen und Kurse

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bevorstehende Tagungen und Kurse

## Freizeit in Kinder- und Jugendheimen

18. bis 23. September 1961 im Volksbildungsheim Herzberg, Asp AG.

Veranstalter: Pro Juventute Freizeitdienst.

Das Kursprogramm vermittelt eine reiche Auswahl von Anregungen für die Arbeit mit Kindern und Jugendlichen. Vormittags wird in verschiedenen Werkgruppen gearbeitet. — Wir bitten Sie, auf der Anmeldung zwei der von Ihnen bevorzugten Arbeitsgruppen zu bezeichnen, damit wir zum voraus die Einteilung vornehmen können. (Es ist nur die Mitarbeit in einer Gruppe möglich.)

Handweben auf Rahmen und einfachen Webstühlen. Sackmesserarbeiten — einfache Holzarbeiten.

Kasperli (Figuren und Spiel).

Stoff-Färben und -Drucken.

Nachmittags ist Gelegenheit geboten, neue Spiele, Lieder und Tänze kennen zu lernen, wobei speziell auch die Hausbühne miteinbezogen werden soll.

Die *Kurskosten* betragen pro Teilnehmer Fr. 20.— einschliesslich Unterkunft, Verpflegung und Kursbeitrag. Allfällige Materialkosten werden nach Verbrauch berechnet (Fr. 5.— bis 15.—). Alle übrigen Kosten sowie Reisekosten über Fr. 10.— werde vom Pro Juventute-Fonds für Freizeitgestaltung in Kinder- und Jugendheimen übernommen. Die Teilnehmer verpflichten sich, am ganzen Kurs mitzumachen.

Anmeldungen bis zum 1. September an Pro Juventute-Freizeitdienst, Postfach, Zürich 22.

## Lehrkurs zur Fürsorge an Alkoholgefährdeten in Aeschi

24. bis 26. September 1961

«Alkoholismus und Familie» heisst das Generalthema des diesjährigen Lehrkurses zur Fürsorge an Alkoholgefährdeten. Erstmalige Veröffentlichungen im eidgenössisch-statistischen Jahrbuche über den Umfang der Trunksucht in der Schweiz zeigen, dass dieses schwere Uebel noch weit verbreiteter ist, als man ahnt. Leider werden in vielen Fällen auch Frauen und Kinder in Mitleidenschaft gezogen und nehmen Schaden an Leib und Seele. Darum widmet der Verband bernischer Fürsorgestellen und Heilstätten für Alkoholranke seinen 10. öffentlichen Lehrkurs im schön gelegenen Aeschi ob Spiez diesem besonderen Gebiete. Arzt, Eheberater, Pfarrer, Jugendanwalt und andere mit den Zusammenhängen und Nöten vertraute Persönlichkeiten werden zu Worte kommen. Die Hotels von Aeschi sind in der Lage, vom 24. bis 26. September wiederum 200—300 Kursteilnehmer zu beherbergen und zu verköstigen. Das Programm ist beim Sekretariat, Hubelmattstrasse 25, Bern, erhältlich.

## Weiterbildungskurs für Sozialarbeiterinnen und Sozialarbeiter in Solothurn

5. bis 7. Oktober 1961

Die Schweizerische Vereinigung Sozialarbeitender veranstaltet vom 5. bis 7. Oktober 1961 in Solothurn einen Weiterbildungskurs für Sozialarbeiterinnen und Sozial-

arbeiter. In Plenarversammlungen und Arbeitsgruppen werden Fragen der Fürsorge mit Erwachsenen behandelt. Die Themen der deutsch- und französischsprachigen Arbeitsgruppen sind: «Eheprobleme» und «Ausser-eheliche Eltern», ausserdem befasst sich eine weitere deutschsprachige Gruppe mit der Methode der Gesprächsführung. — Das Kursgeld beträgt Fr. 40.— für Mitglieder und Fr. 47.— für Nichtmitglieder. Detaillierte Programme können beim Sekretariat der Schweiz. Vereinigung Sozialarbeitender, Postfach Bern 8, Kramgasse, bezogen werden.

## Studenttagung zur Sozialarbeit und Caritas

Samstag/Sonntag, 14./15. Oktober 1961

im Auditorium B der Universität Freiburg

Tagungsleiter: Msgr. Dr. A. Teobaldi, Generalvikar für den Kanton Zürich, Präsident des Direktoriums des Schweizerischen Caritasverbandes.

Träger: Schweizerischer Caritasverband.

Veranstalter: Heilpädagogisches Institut der Universität Freiburg.

Das Programm umfasst folgende Referate:

«Caritas und Caritaswissenschaft», von Prof. Dr. Karl Deuringer, Dozent für Caritaswissenschaft an der Universität Freiburg i. Br.

«Introduction au Casework et à la Supervision», von Mme Polla Lorz, Lausanne, Professorin an der Schule für Sozialarbeit, Genua.

«La formation du travailleur social sur le plan international», Prof. Dr. Georges Hahn, Präsident der Internationalen Katholischen Vereinigung für soziale Arbeit, Toulouse.

«Der Stand der Ausbildung des Sozialarbeiters in der Schweiz», von Fräulein Dr. Carmen Duft, Leiterin der Schule für Sozialarbeit in Luzern.

«Die Ausbildung des Sozialarbeiters an der Universität Freiburg», von Prof. Dr. E. Montalta, Leiter des Heilpäd. Institutes der Universität Freiburg.

Die Vorträge werden in der Sprache der Ankündigung gehalten. Ganze Kurskarte: Fr. 10.—, Tageskarte: Fr. 5.— an der Kurskasse zu bezahlen. Anmeldung an: Heilpädagogisches Institut der Universität, Place de Collège 21, Freiburg (Schweiz), Tel. 037/2 91 21, bis spätestens 1. Oktober 1961. — Für Unterkunft und Verpflegung sorgen die Teilnehmer selbst. Verkehrsbüro: Pérolles 3, Freiburg.

## UNO-Studiengruppe über Casework und Supervision für deutschsprachige Teilnehmer

12. bis 22. November 1961 in Wien

Die Schweizerische Landeskonferenz für Soziale Arbeit schickt uns ein Rundschreiben der UNO zur obgenannten Studiengruppe und bittet uns abzuklären, ob jemand aus unserem Kreis daran teilnehmen könnte. Die Verhandlungssprache ist deutsch. Unser Land ist eingeladen worden, 4—5 Kandidaten zu bezeichnen, wobei die definitive Auswahl durch die UNO getroffen wird. Die Teilnahme kann gegen Bezahlung oder im Aus-

tausch erfolgen. Die Teilnehmer im Austausch müssen sich verpflichten, früher oder später einen ausländischen Sozialarbeiter (Sozialarbeiterin) für eine entsprechende Zeit bei sich aufzunehmen oder für seine Unterkunft und Verpflegung sonstwie aufzukommen. Die zahlenden Teilnehmer haben mit Auslagen von 240 Schillingen pro Tag zu rechnen. Die *Anmeldungen* mit-telst vorgeschriebenem Formular (in dreifacher Ausfer-tigung) sind bis spätestens 30. August 1961 an die Schweiz. Landeskonferenz für Soziale Arbeit zu rich-ten, wo auch Anmeldeformulare erhältlich sind (Post-fach Zürich 39).

## Zeitschriften und Broschüren

### Heilpädagogische Werkblätter

Die *Heilpädagogischen Werkblätter* Nr. 3 des laufenden Jahres verdienen mit ihren sehr aktuellen Beiträgen die besondere Aufmerksamkeit aller, die es mit Kin-dern zu tun haben und für den erzieherischen Alltag Rat und Hilfe suchen. Wir verweisen auf die sehr wertvollen Ausführungen von Hans Ammann hin, der sich eingehend und überzeugend mit dem Aufbau, der Organisation und den Aufgaben der *Sprachheilschulen* befasst; Walter Jahn setzt sich mit den Begriffen *Psychopathie und Neurose* auseinander und gibt allge-meine Richtlinien für die erzieherische Betreuung psychopathischer und neurotischer Kinder. Ueber die Arbeit des *Kinderpsychiaters* in der Therapiestation und im heilpädagogisch geführten Heim berichtet Hermann Städeli. Praktische Erziehungshilfen vermit-telt Eleonora Brauchlin. — Zu beziehen als Einzelheft im Institut für Heilpädagogik Luzern, Löwenstrasse 3 (Fr. 1.20) oder im Jahresabonnement (6 Hefte Fr. 7.—).

### 20 Jahre Zeitschrift «Pro Infirmis»

1942, mitten in den geistigen Auseinandersetzungen über «Lebensunwertes Leben», schuf der Begründer der schweizerischen Heilpädagogik, Prof. Dr. Heinrich Hanselmann †, die kleine Fachzeitschrift für Gebrech-lichenhilfe «Pro Infirmis». Ausgebaut durch Dr. Mar-tha Sidler † und heute redigiert im Zentralsekretariat, hat «Pro Infirmis» im Juli ihren 20. Jahrgang ange-treten. 20 Jahre Aufklärung über die besondern Prob-leme der Behinderten, offene Diskussion neuer Hilfs-möglichkeiten, Stimmen der Behinderten, Forum für die Zusammenarbeit über die Grenzen der verschie-denen Gebrechenskategorien, Helferberufe und Insti-tutionen hinaus!

Die «Jubiläumsnummer» vom Juli 1961 greift eine Fra-ge auf, welche Laien und Fachleute von jeher beson-ders beschäftigte: *Gebrechensverhütung*. Einige erfah-rene Aerzte geben darin einen eindrucklichen Ueber-blick über den heutigen Stand der vorbeugenden Mög-lichkeiten bei Geistesschwäche, Sehbehinderungen, Unfällen, Gehörsbehinderung bzw. die Heilungsmög-lichkeiten bei früher Erfassung von angeborener Hüftausrenkung und Klumpfuß. Das Heft wird einge-leitet durch eine interessante, klare Darstellung neuer-er Ergebnisse der Vererbungsforschung. So erfah-ren wir von den erst vor zwei Jahren entdeckten ab-normen Chromosomenteilungen, welche u. a. dem Mongoloidismus zugrunde liegen. Vielen Gebrechens-

## Der rote Hahn

### Fünf «fahrlässige» Zigaretten.

Ein besonderer Genuss ist für viele Raucher nicht nur die erste Zigarette am Morgen, sondern auch die letzte vor dem Schlafengehen. Manche rauchen sie sogar im Bett — als Schlafmittel. Wehe, wenn es zu rasch wirkt! — Dann brennen plötzlich das Bett-zeug und die Matratze. So geschah es zum Beispiel am 1. Januar in Zürich. Glücklicherweise erwachte der Mann noch rechtzeitig und konnte den Brand sel-ber im Keime ersticken. Es kann aber auch anders gehen. Am 12. Juni musste in Lausanne ein Mensch das Vergnügen, im Bett zu rauchen, mit dem Leben be-zahlen. Er erstickte im raucherfüllten Zimmer.

Am 11. Januar brach im Hotel Waldhaus Dolder ein Zimmerbrand aus. Angestellte hatten glimmende Zi-garettenstummel in den Papierkorb geworfen. Das Feuer konnte vom Personal mit Schaumlöschern unter-drückt werden. Dagegen brannte am 5. April des Kur-haus Lüderenalp bis auf die Grundmauern nieder. Brandursache: Eine Zigarette wurde achtlos aus einem Dachfenster geworfen und vermochte die Schindeln in Brand zu stecken.

Jahraus-jahre in sieht man Leute mit Zigaretten, Stum-pen oder Pfeifen im Munde neben Tanksäulen herum-stehen — und nichts geschieht. Am 30. Mai aber woll-te in Zürich ein Automobilist, während sein Wagen aufgetankt wurde, eine Zigarette anzünden. Durch die Flamme des Zündhölzchens gerieten die Benzindämpfe explosionsartig in Brand. Wohl kam der Mann mit dem Schrecken davon. Doch das Feuer richtete be-trächtlichen Schaden an. Die Tanksäulen und zwei Wagen wurden von den Flammen erfasst und ausge-brannt.

Diese Vorfälle, fünf von vielen, belegen eindeutig, wel-cher Gefahr wir uns selber und unsere Mitmenschen durch Unvorsicht mit Rauchzeug aussetzen. — Durch *Einsicht* kann man auch ohne Schaden klug werden!

BfB

---

ursachen steht die Wissenschaft trotz immer vertief-terer Kenntnisse noch machtlos gegenüber. Aber als Ganzes erhält man die tröstliche Gewissheit, «für die Verhütung bestehen schon heute erfolgversprechende Möglichkeiten, und die Hoffnung auf weitere Fort-schritte in diesem Gebiete ist gewiss berechtigt».

(Prof. Tramer).

### Felix Mattmüller: «Ich leite eine Ferienkolonie»

Verlag: Pro Juventute

Die kleine Broschüre von Felix Mattmüller «Ich leite eine Ferienkolonie» ist vom Praktiker für den Prak-tiker geschrieben. Der Autor, Lehrer und selbst erfahrener Kolonieleiter, gibt zahlreiche, wertvolle An-regungen für die Planung und Durchführung einer Ferienkolonie, bis zum rückblickenden Elternabend nach der Heimkehr. Er erinnert an alle Dinge, an die man vor und während der Kolonie zu denken hat, und versucht auch, die Ferienkolonie als Ganzes, sozusagen von der Erlebnisseite her zu sehen. — Das Büchlein ist sicher für praktisch tätige Ferienkolonieleiter sehr lesenswert. be.